

MANUAL RÁPIDO

# AR CONDICIONADO

Leia o manual de instalação na íntegra antes de instalar o produto.  
O trabalho de instalação deverá ser executado em conformidade com as normas de instalação nacionais e, apenas, por pessoal autorizado.  
Depois de ler este manual de instalação na totalidade, por favor, guarde-o para consultas futuras.

Tradução da instrução original (R32)

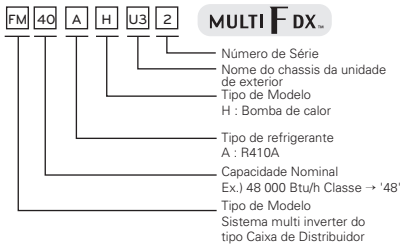
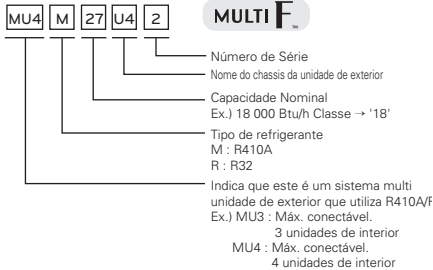
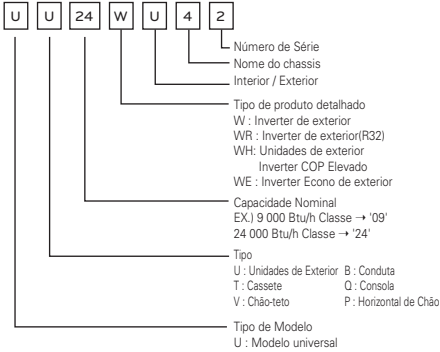
Este manual é uma versão simplificada do manual original.  
Obtenha o manual original em [www.lg.com](http://www.lg.com).

# DESIGNAÇÃO DO MODELO

## Informação sobre o produto

- Nome do Produto : Ar condicionado

- Nome do Modelo :



- Informação adicional : número de série referente ao código de barras do produto.

- Pressão máxima permitida no lado Alto : 4,2 MPa / lado Baixo : 2,4 MPa

- Refrigerante : R32

## Emissão de Ruído Aéreo

O nível de pressão acústica emitido por este produto situa-se abaixo de 70 dB.

\*\* O nível de ruído pode variar dependendo do local.

Os valores mencionados são níveis de emissão e não são necessariamente níveis de trabalho seguros.





Embora exista uma correlação entre os níveis de emissão e exposição, não pode ser usado de forma confiável para determinar se são necessárias ou não precauções adicionais.

Os fatores que influenciam o atual nível de exposição da equipa incluem as características da sala de trabalho e as outras fontes de ruído, ou seja, o número de equipamentos e outros processos adjacentes e a extensão do tempo durante a qual o funcionário está exposto ao ruído.

De igual forma, o nível de exposição permitido pode variar de país para país.

Esta informação, no entanto, vai permitir ao utilizador do equipamento fazer uma melhor avaliação do perigo e risco.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

	Leias as precauções presentes neste manual antes de operar a unidade.		Este equipamento é abastecido com refrigerante inflamável (R32).
	Este símbolo indica que o Manual do utilizador deve ser lido atentamente.		Este símbolo indica que um técnico de assistência deve manusear este equipamento referindo-se ao Manual de instalação.

### **LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.**

Cumpra sempre as seguintes precauções para evitar situações de perigo e de modo a garantir o máximo desempenho do seu produto

#### **! AVISO**

Se as indicações forem ignoradas tal pode resultar em lesões graves ou morte

#### **! ATENÇÃO**

Se as instruções forem ignoradas tal pode resultar em lesões leves ou danos no produto

#### **! AVISO**

- A instalação ou reparações realizadas por pessoas não qualificadas podem resultar em riscos para si e para outras pessoas.
- A instalação deve ser feita de acordo com o Norma Elétrica Nacional apenas por pessoal técnico qualificado e autorizado.
- As informações contidas no manual destinam-se a ser utilizadas por um técnico qualificado familiarizado com os procedimentos de segurança e equipado com as ferramentas e os instrumentos de teste adequados.
- A inobservância na leitura e seguimento de todas as instruções presentes no manual de instruções pode resultar em avarias no equipamento, lesões físicas, pessoais e/ou morte.
- Deve cumprir os regulamentos de gás nacionais.
- Este equipamento será fornecido com um condutor de alimentação em conformidade com os regulamentos nacionais.

### **Instalação**

- Não use um disjuntor defeituoso ou um disjuntor de classificação inferior. Use um disjuntor e fusível com a classificação correta. Existe o risco de incêndio ou de choque eléctrico.
- Para trabalhos eléctricos, contacte o representante, o vendedor, um electricista qualificado ou o Serviço de Assistência Autorizado. Não desmonte ou repare o produto por si mesmo. Existe o risco de incêndio ou de choque eléctrico.

- Ligue sempre o produto à terra, de acordo com o esquema de cablagem. Não ligue o fio de terra a tubos de gás ou de água, a tubos de iluminação ou a fios de terra do telefone. Existe o risco de incêndio ou de choque eléctrico.
- Instale o painel e a tampa da caixa de controlo em segurança. Existe o risco de incêndio ou choque eléctrico, devido a pó, água, etc.
- Use o disjuntor e o fusível com a classificação correta. Existe o risco de incêndio ou de choque eléctrico.
- Não modifique nem faça extensões no cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação tiver arranhões ou o revestimento esfoliado ou deteriorado, então deve ser substituído. Existe o risco de incêndio ou de choque eléctrico.
- Para instalação, remoção ou reinstalação, contate sempre o revendedor ou um Serviço de Assistência Autorizado. Existe o risco de incêndio, de choque eléctrico, de explosão ou ferimentos físicos.
- Não instale o produto num local de instalação inapropriado. Certifique-se de que a área de instalação não se deteriora com os anos. Tal pode causar a queda do produto.
- Nunca instale a unidade de exterior numa base móvel ou num lugar de onde possa cair. Se a unidade de exterior cair, pode provocar danos ou ferimentos e mesmo a morte de uma pessoa.
- Na unidade de exterior, o condensador fornece energia de alta voltagem aos componentes eléctricos. Descarregue completamente o condensador antes de realizar os trabalhos de reparação. Um condensador carregado pode causar choque eléctrico.
- Ao instalar a unidade, utilize o conjunto de instalação fornecido com o produto. Caso contrário, a unidade pode cair e provocar ferimentos graves.
- As ligações de cabos de interior/exterior devem ser fixadas firmemente e o cabo deve ser encaminhado corretamente para que não possam ocorrer tensões que puxem o cabo dos terminais de conexão. Ligações soltas ou incorretas podem gerar calor ou provocar incêndio.
- Descarte com segurança os materiais da embalagem. Materiais como parafusos, pregos, pilhas, peças partidas após a instalação etc., ou peças sobressalentes, devem ser retiradas dos sacos de plástico da embalagem, que, por sua vez, devem ser rasgados e descartados. Existe o risco das crianças brincarem com eles e provocar ferimentos.
- Certifique-se de que verifica o refrigerante a ser utilizado. Por favor, leia a etiqueta do produto. Utilizar um refrigerante incorreto pode impedir o funcionamento normal da unidade.
- Não ligue o disjuntor ou a alimentação quando o painel frontal, o armário, a tampa superior ou a tampa da caixa de controlo tenham sido removidas ou abertas. Caso contrário, poderá causar um incêndio, choque eléctrico, explosão ou a morte.
- Utilize uma bomba de vácuo ou de gás inerte (azoto) ao efetuar testes de fuga ou a purga do ar. Não utilize ar comprimido ou oxigénio e não utilize gases inflamáveis. Caso contrário, poderá causar um incêndio ou uma explosão.

- O aparelho deve ser armazenado numa divisão sem fontes de ignição que operem continuamente (por exemplo: chamas abertas, um aparelho que opere a gás ou um aquecedor eléctrico em funcionamento.)
- Não utilize meios destinados a acelerar o processo de descongelação ou para limpar, exceto os recomendados pelo fabricante.
- Não perfure ou queime o sistema de ciclo do refrigerante.
- Tenha em atenção que os refrigerantes poderão não emitir um odor.
- Mantenha quaisquer aberturas de ventilação livres de obstrução.
- O aparelho deverá ser armazenado numa área bem ventilada onde o tamanho da divisão corresponda à área da divisão especificada para o seu funcionamento.
- A tubagem de refrigerante deve ser protegida ou vedada para evitar danos.
- Os conectores de refrigerantes flexíveis (tais como as linhas de ligação entre a unidade de interior e a unidade de exterior) que possam ser deslocadas durante as operações normais, deverão ser protegidas contra danos mecânicos.
- Deve ser efetuada uma ligação soldada ou mecânica antes de abrir as válvulas para permitir o fluxo de refrigerante entre as peças do sistema de refrigeração.
- As ligações mecânicas devem ser acessíveis para fins de manutenção.

### Funcionamento

- Se este produto ficar cheio de água (inundado ou submerso), contacte um Serviço de Assistência Autorizado para reparação, antes de o voltar a utilizar. Existe o risco de incêndio ou de choque eléctrico.
- Certifique-se de que utiliza apenas as peças listadas na lista de peças sobressalentes. Nunca tente modificar o equipamento. O uso de peças inadequadas pode provocar choques eléctricos, pode gerar calor excessivo ou um incêndio.
- Não toque, opere ou repare o produto com as mãos molhadas. Segure a ficha na mão quando a retirar.  
Existe o risco de incêndio ou de choque eléctrico.
- Não coloque um aquecedor ou outros aparelhos de aquecimento perto do cabo de alimentação. Existe o risco de incêndio ou de choque eléctrico.
- Não deixe cair água nas partes eléctricas. Instale a unidade afastada de fontes de água. Existe o risco de incêndio, avaria do produto ou choque eléctrico.
- Não armazene nem utilize gases inflamáveis ou combustíveis perto do produto. Existe o risco de incêndio.
- Não utilize o produto num espaço confinado durante um longo período de tempo. Ventile regularmente. Pode ocorrer uma falta de oxigénio e, assim, prejudicar a sua saúde.
- Não abra a grelha frontal do produto durante a operação. (Não toque no filtro eletrostático, se a unidade se encontrar equipada com um.) Existe o risco de ferimentos físicos, choque eléctrico ou falha do produto.

- Se notar sons estranhos, odores ou fumo a sair do produto. Desligue imediatamente o disjuntor ou desligue o cabo de alimentação. Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Ventile a divisão do produto frequentemente quando funcionar juntamente com um fogão ou um elemento de aquecimento, etc. Uma deficiência de oxigénio pode ocorrer e assim prejudicar a sua saúde.
- Quando o produto não for utilizado por um longo período, desligue-o da corrente ou desligue o disjuntor. Existe o risco de avaria ou falha do produto, ou funcionamento não intencional.
- Certifique-se de que ninguém, especialmente crianças, pode pisar ou cair sobre a unidade de exterior. Tal pode resultar em ferimentos pessoais e danos no produto.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não é puxado ou danificado enquanto está em funcionamento. Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Não coloque NADA sobre o cabo de alimentação. Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Se houver uma fuga de gás inflamável, desligue o gás e abra uma janela para ventilação antes de ligar o produto. Não utilize o telefone nem ligue ou desligue interruptores. Existe o risco de explosão ou incêndio.
- Certifique-se de que ventila o suficiente, quando este ar condicionado e um aparelho de aquecimento, tal como um aquecedor, forem usados em simultâneo. A inobservância disto pode resultar em incêndio, ferimentos graves ou avaria do produto.
- Limpeza periódica (mais do que uma vez por ano) das partículas de pó ou sal presas no permutador de calor utilizando água.
- A desmontagem da unidade, tratamento do óleo de refrigeração e eventuais peças devem ser efetuados em conformidade com as normas locais e nacionais.

### ATENÇÃO

#### Instalação

- O produto deve ser levantado e transportado por duas ou mais pessoas. Evite ferimentos pessoais.
- Não instale o produto num local diretamente exposto ao ar marítimo (ambiente salino). Pode causar corrosão no produto.
- Instale a mangueira de drenagem para se certificar de que a água condensada é devidamente drenada. Uma má ligação pode provocar fugas de água.
- Mantenha nivelado quando instala o produto. Para evitar vibração ou ruído.
- Não instale o produto num local onde o ruído ou o ar quente da unidade de exterior possa prejudicar ou perturbar os vizinhos. Tal pode provocar um problema aos seus vizinhos e, assim, uma disputa.
- Depois da instalação ou reparação do produto, verifique sempre a existência de fugas de gás (refrigerante). Os níveis baixos de refrigerante podem provocar uma avaria no produto.

- Qualquer pessoa que esteja envolvida em trabalhar com ou a entrar num sistema de refrigerante deverá ser detentora de um certificado válido atual emitido por uma entidade de avaliação acreditada na indústria, que autoriza a sua competência para manusear refrigerantes em segurança, de acordo com uma especificação reconhecida pela indústria.
- Ao proceder à instalação, manutenção ou assistência do produto, utilize o equipamento de proteção individual adequado (EPI).

## Funcionamento

- Não utilize o equipamento para fins especiais, tal como conservar alimentos, objetos de arte, etc. Trata-se de um ar condicionado para o consumidor, não um sistema de refrigeração de precisão. Existe o risco de danos ou perda de propriedade.
- Não bloqueie a entrada ou saída de ar. Isso pode provocar avarias no produto.
- Utilize um pano macio para limpar. Não use detergentes abrasivos, solventes, etc. Existe o risco de incêndio, choque elétrico ou danos nas partes plásticas do produto.
- Não toque nas partes metálicas do produto quando remover o filtro de ar. Existe o risco de ferimentos físicos.
- Não pise nem coloque nada sobre o produto. (unidades de Exterior) Existe o risco de danos físicos e de avaria do produto.
- Instale o filtro sempre de forma segura. Limpe o filtro a cada duas semanas ou mais, caso seja necessário. Um filtro sujo reduz a eficiência.
- Não introduza as mãos ou outros objetos através das entradas ou saídas de ar, enquanto o produto estiver em funcionamento. Existem peças afiadas e em movimento que podem causar ferimentos pessoais.
- Tenha cuidado ao desembalar e instalar este produto. Arestas aguçadas podem causar lesões.
- Se o gás refrigerante derramar durante a reparação, não toque no gás refrigerante derramado. O gás refrigerante pode provocar ulcerações (queimaduras causadas pelo frio).
- Não incline a unidade ao removê-la ou desinstalá-la. A água condensada no interior pode derramar.
- Não misture ar ou gás para além do refrigerante especificado utilizado no sistema. Se entrar ar no sistema de refrigerante, tal resultará numa pressão excessivamente alta, provocando ferimentos ou danos no equipamento.
- Se o gás refrigerante derramar durante a instalação, ventile imediatamente a área. Caso contrário, pode prejudicar a sua saúde.
- A desmontagem da unidade, o tratamento do óleo refrigerante e de eventuais peças devem ser feitos de acordo com as normas locais e nacionais.
- Substitua todas as pilhas no controlo remoto por novas do mesmo tipo. Não misture pilhas novas com antigas ou de tipos diferentes. Existe o risco de incêndio e avaria no produto.

- Não recarregue ou desmonte as pilhas. Não descarte as pilhas no fogo. Podem queimar ou explodir.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou a roupa, lave-as bem com água limpa. Não use o controlo remoto se as pilhas tiverem fugas. Os químicos das pilhas podem provocar queimaduras ou constituir outros riscos para a saúde.
- Se engolir o fluido de bateria de uma fuga, lavar completamente o interior da boca e, de seguida, consultar um médico. A inobservância disto pode resultar em sérias complicações para a saúde.
- Não deixe o ar condicionado ligado durante um longo período quando o nível de humidade for muito elevado e a porta ou a janela são deixadas abertas. A humidade pode condensar e molhar ou danificar o mobiliário.
- Não exponha a sua pele, crianças ou plantas ao fluxo de ar quente ou frio. Isto pode prejudicar a sua saúde.
- Não beba água drenada do produto. Não é água própria para consumo e pode provocar problemas de saúde sérios.
- Utilize um banco ou uma escada firme ao limpar, fazer manutenção ou reparar o produto em altura. Tenha cuidado e evite danos físicos.
- O aparelho deverá ser armazenado de forma a evitar a ocorrência de danos mecânicos.
- A assistência deverá ser realizada apenas conforme recomendado pelo fabricante do equipamento. A manutenção e as reparações que necessitem de assistência de outro pessoal qualificado serão levadas a cabo sob supervisão da pessoa responsável na utilização de refrigerantes inflamáveis.
- A instalação do trabalho de tubagem deve ser mantido a um mínimo.
- Quando os conectores mecânicos são reutilizados no interior, as peças de vedação devem ser substituídas.
- Quando as juntas de alargamento são utilizadas no interior, a peça de alargamento deverá ser refabricada.

### **De acordo com a norma IEC 660335-1**

- Este aparelho não é indicado para a utilização por pessoas (incluindo crianças), com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho, dadas por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

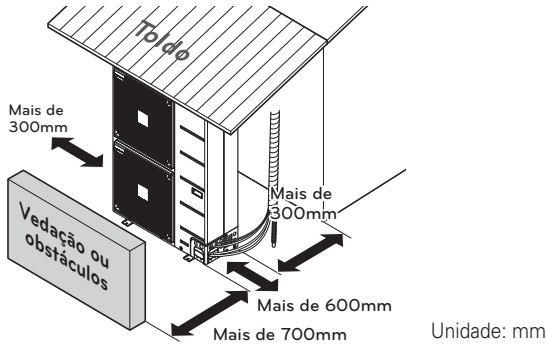
### **De acordo com a norma EN 660335-1**

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou capacidades mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se lhes tiver sido dada supervisão e instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção realizadas pelo utilizador não deverão ser efetuadas por crianças sem supervisão.



## LOCAIS DE INSTALAÇÃO

- Se for instalado um toldo por cima da unidade para evitar a exposição direta à luz solar ou à chuva, certifique-se de que a radiação de calor do condensador não é obstruída.
- Observe os espaços indicados pelas setas à frente, atrás e dos lados da unidade.
- Não coloque animais ou plantas no caminho da saída de ar quente.
- Tenha em consideração o peso do ar condicionado e selecione um local onde o ruído e vibração sejam mínimos.
- Selecione um local onde o ar quente e o ruído do ar condicionado não perturbem a vizinhança.
- Selecione um local que seja resistente o suficiente para suportar o peso e vibrações da unidade de exterior e onde seja possível uma instalação nivelada
- Selecione um local que não seja influenciado diretamente pela chuva ou neve
- Selecione um local onde não exista o perigo de queda de neve ou queda de massas de gelo
- Selecione um local sem um pavimento fraco ou uma base com uma parte degradada do edifício ou com uma grande acumulação de neve



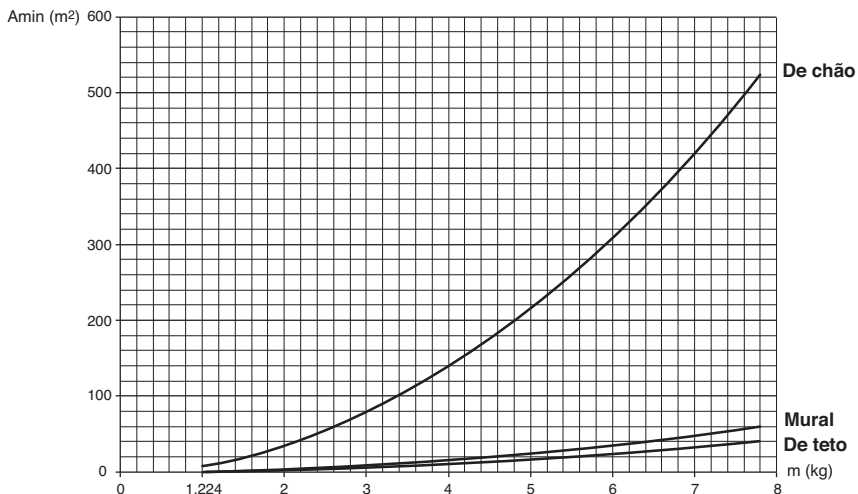
### ⚠ ATENÇÃO

#### Tenha muito cuidado ao transportar o produto.

- Não tenha apenas uma pessoa a carregar o produto se este ultrapassar 20 kg.
- As bandas de polipropileno são usadas para embalar alguns produtos. Não as utilize como meio de transporte uma vez que são perigosas.
- Não toque nas aletas do permutador de calor com as suas mãos desprotegidas. Caso contrário poderá cortar-se nas mãos.
- Rasgue as embalagens de plástico para que as crianças não possam brincar com elas. Caso contrário, as embalagens de plástico podem sufocar as crianças até à morte.
- Quando estiver a carregar a Unidade de Exterior, certifique-se de que a apoia em quatro pontos. Carregar e elevar com o apoio de 3-pontos poderá tornar a Unidade de Exterior instável e resultar numa queda.
- Utilize 2 cintos com, pelo menos, 8 m de comprimento.
- Coloque panos ou tábuas adicionais no sítio em que a caixa está em contacto com o gancho, para evitar danos.
- Lçar a unidade, tendo a certeza de que ela está sendo levantada no seu centro de gravidade.

## Área mínima de piso

- O aparelho deverá ser instalado, operado e armazenado numa divisão com uma área de piso superior à área mínima.
- Utilize o gráfico da tabela para determinar a área mínima.



- m: Quantidade total de refrigerante no sistema

- Quantidade total de refrigerante: carga de refrigerante de fábrica + quantidade adicional de refrigerante

- Amin : área mínima de instalação

De chão		De chão		Mural		Mural		De teto		De teto	
m (kg)	Amin (m <sup>2</sup> )	m (kg)	Amin (m <sup>2</sup> )	m (kg)	Amin (m <sup>2</sup> )	m (kg)	Amin (m <sup>2</sup> )	m (kg)	Amin (m <sup>2</sup> )	m (kg)	Amin (m <sup>2</sup> )
< 1.224	-	4.6	181.56	< 1.224	-	4.6	20.17	< 1.224	-	4.6	13.50
1.224	12.9	4.8	197.70	1.224	1.43	4.8	21.97	1.224	0.956	4.8	14.70
1.4	16.82	5	214.51	1.4	1.87	5	23.83	1.4	1.25	5	15.96
1.6	21.97	5.2	232.02	1.6	2.44	5.2	25.78	1.6	1.63	5.2	17.26
1.8	27.80	5.4	250.21	1.8	3.09	5.4	27.80	1.8	2.07	5.4	18.61
2	34.32	5.6	269.09	2	3.81	5.6	29.90	2	2.55	5.6	20.01
2.2	41.53	5.8	288.65	2.2	4.61	5.8	32.07	2.2	3.09	5.8	21.47
2.4	49.42	6	308.90	2.4	5.49	6	34.32	2.4	3.68	6	22.98
2.6	58.00	6.2	329.84	2.6	6.44	6.2	36.65	2.6	4.31	6.2	24.53
2.8	67.27	6.4	351.46	2.8	7.47	6.4	39.05	2.8	5.00	6.4	26.14
3	77.22	6.6	373.77	3	8.58	6.6	41.53	3	5.74	6.6	27.80
3.2	87.86	6.8	396.76	3.2	9.76	6.8	44.08	3.2	6.54	6.8	29.51
3.4	99.19	7	420.45	3.4	11.02	7	46.72	3.4	7.38	7	31.27
3.6	111.20	7.2	444.81	3.6	12.36	7.2	49.42	3.6	8.27	7.2	33.09
3.8	123.90	7.4	469.87	3.8	13.77	7.4	52.21	3.8	9.22	7.4	34.95
4	137.29	7.6	495.61	4	15.25	7.6	55.07	4	10.21	7.6	36.86
4.2	151.36	7.8	522.04	4.2	16.82	7.8	58.00	4.2	11.26	7.8	38.83
4.4	166.12			4.4	18.46			4.4	12.36		

# CABLAGEM ELÉTRICA

## Atenção

- Siga os decretos do seu governo relativos a normas técnicas relacionadas com equipamento elétrico, regulações de cablagem e orientações das empresas de energia elétrica.

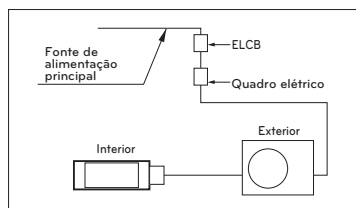
## AVISO

Certifique-se de que todo o trabalho elétrico é executado por engenheiros electrotécnicos, utilizando circuitos especiais, de acordo com os regulamentos e com o presente manual.

Se o circuito de alimentação elétrica apresentar capacidade insuficiente ou deficiências, há risco de choque elétrico ou incêndio.

Efetue a ligação dos cabos de acordo com as ligações da cablagem elétrica.

- Todas as ligações devem obedecer aos requisitos locais.
- Selecione uma fonte de alimentação capaz de fornecer a corrente exigida pelo ar condicionado.
- Utilize um ELCB reconhecido (Disjuntor de Fugas Eléctricas) entre a fonte de alimentação e a unidade. Deverá ser instalado um dispositivo de corte para desligar de forma correta todas as linhas de alimentação.
- Modelo do disjuntor apenas recomendado por pessoal autorizado



## ATENÇÃO

Certifique-se de que a unidade de exterior se encontra ligada à terra.

Não ligue o fio de terra a qualquer tubo de gás, tubo de líquido, de iluminação ou à linha de terra do telefone.

Se a ligação à terra ficar incompleta, existe o risco de choque elétrico.

- Consulte o PDB sobre os detalhes das características elétricas
- Ligue os cabos aos terminais na caixa de controlo individualmente, de acordo com a ligação da unidade exterior.
- Certifique-se de que a cor dos fios da unidade de exterior e o N.º de terminal são os mesmos que os da unidade de interior, respetivamente
- Quando a linha de ligação entre as unidades de interior e de exterior excede os 40m, ligue a linha de comunicação e a linha de energia elétrica separadamente.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído por um cabo especial ou montagem disponível do fabricante do seu agente de serviço.
- A linha de alimentação dos aparelhos não deverá ser mais leve que o cabo com bainha de polipropileno. (designação do código 60245 IEC 57)

## Área mínima de secção transversal dos condutores

Classificação de corrente do aparelho A	Área de secção transversal nominal mm <sup>2</sup>
≤6	0.75
> 6 e ≤10	1.0
> 6 e ≤10	1.5
> 16 e ≤25	2.5
> 25 e ≤32	4
> 32 e ≤40	6

